

procedura accelerata. l. m.







## INCONTRO CON LA VECCHIA SIGNORA NELLA SUA CASA "UMBERTINA..

# Un ritratto nuovo dell'«uomo» Giolitti nei ricordi affettuosi della figlia Maria

**CONVITTO - SEMICONVITTO**

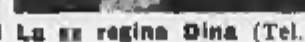
**SAN GIORGIO**

Corso fiumi 13 Torino - Tel. 55.575 - 553.058

per studenti di Scuola Media, Istituti Tecnici Commerciali, Industriali e per Geometri (regionali e partitici) - Licei Classici, Scientifici, Artistici.

Corsi superiori di specializzazione - Doppicezza Corsi di riempimento per ogni indirizzo scolastico

Ottimo trattamento - Perfetta assistenza scolastica









## Nel nostro tempo le bambine crescono in fretta Diamo pure alle ragazze più libertà ma anche una migliore educazione

Non basta registrare passivamente il fenomeno delle "ninfette" - La verità è che, caduti i vecchi principi, oggi le adolescenti sono educate alla meno peggio come i maschi - Le conseguenze non sono felici

Allevata con disinvolture, non più in collegio ma nella scuola promiscua e in un ambiente familiare piuttosto aperto, anche la ragazza di quella «buona borghesia» che una volta rappresentava da sola l'equilibrio morale, fa presto oggi a vedere la realtà della vita. Le donne di ogni classe e di ogni età rimangono quindi bambine per minor tempo nelle calde regioni meridionali e nelle fredde regioni settentrionali. In queste, anzi, il fenomeno è più accentuato e motivo della più rapida industrializzazione.

Continuano per inerzia psicologica a considerarle bambine anche quando non lo sono più da un pezzo. Non sappiamo più bene a quale età la creatura femminile cessi di essere bambina. Veniamo così di sorpresa dalla realtà. Parliamo allora, con sgarbo, di ninfette. La ninfetta è passata dalla letteratura amena al cinematografo e ai luoghi comuni della conversazione. A Venezia, questa estate, è apparsa al Festival cinematografico; e da Venezia partirà per gli schermi di tutto il mondo.

Non basta: la bambina diventata donna senza che nessuno se ne avvedesse, già capace di guardarsi attorno e di osservare ma ancora invischiatasi nel linguaggio infantile, tutta viziata e no, ha fatto fortuna alla ribalta e sul video. Appena uscita di casa dalla porta, vi è rientrata dalla finestra della televisione. In Italia questa bambina, «terribile» ha il nome, la voce, il viso dell'attrice Sandra Mondaini, Cutolina. In Francia (Zazie), in Germania, in Inghilterra, negli Stati Uniti, in Svezia, in Giappone, si chiama in tanti altri modi.

L'innocenza, intendendo qui per innocenza la beata ignoranza della realtà riservata un giorno alle persone adulte, ha visto restringersi il suo regno. «Giochiamo alle signore» si continua a dire sulle anaglie, di bambine non più bambine. La frase è comoda, come tutte le frasi fatte. Invece quelle bambine non più bambine non giocano alle signore: portano gli stessi costumi delle signore (quanti Saint-Tropez), si esprimono in una maniera che mette in imbarazzo le signore, parlano di balli e di canzoni che le ignora non conoscono ancora, sono in un certo senso, ma non spaventatoci per ora, più avanti delle signore. Con un'altra frase fatta, le mamme dicono: «Non sa più da che parte prenderla».

Non sono eccezioni patologiche, né enfatiche prodighe: abbiamo lasciato che diventassero donne prima del tempo stabilito; e adesso bisogna regolarci, provvedere di conseguenza.

Questo tempo, a dire il vero, non l'aveva stabilito la natura, ma la società. Come non la natura, ma la società, più prudente e più strettamente interessata, aveva stabilito che i putti rimanessero fasciati fino ad un anno e mezzo. Si è poi constatato, a cominciare da circa cinquant'anni fa, che ai putti non nuoce, al contrario giova l'abolizione della fasciatura. Quest'altra di cui parliamo adesso era però una fasciatura morale, era il pudore stretto in cui venivano allevate le ragazze, non insieme ai maschi, sino all'età da marito. Il pudore quindi non è del tutto calato.

C'è pudore e pudore: poiché il discorso non è proprio il solito, preghiamo i lettori di prestare per un momento un'attenzione particolare. C'è un pudore che può accompagnarsi benissimo con la conoscenza della realtà della vita e con l'esperienza; e c'è un pudore originario se non originale nel senso biblico, totale, assoluto, che soffre o per una sofferenza di qualsiasi rivelazione ed alterazione. È questo il pudore dei bambini a parte la teoria di Freud, che è una teoria del subconsciente o dell'inconscio riguardando alla responsabilità.

«Era il pudore delle fanciulle, delle giovanette, delle verginelle. Ricordiamoci che fino al secolo scorso i poeti e i narratori, non solo i librettisti del melodramma, dicevano correntemente una vergine per dire una ragazza».

Questo pudore non poteva essere soppresso, sradicato dal cuore infantile, e certo l'esperienza non è stata fatta nemmeno negli anni di fuoco della Russia sovietica: io sì, è per il limite, fatto arretrare dall'adolescenza alla fanciullezza e dalla fanciullezza all'infanzia, confinato nell'età che non ha ancora ed ha appena appena il lume della ragione. Resta o dovrebbe restare a tutti l'altro pudore, il pudore largo. In pratica le cose stanno di rado così: non siamo qui per illuderci ed ingannarci a vicenda, non è vero?

Per un istante il fenomeno della crescente riduzione dell'area della inconsapevolezza femminile non è un male o potrebbe essere perfino un bene, in una società fortemente, sicuramente morale: cristiana o di altre fedi. Significa semplicemente, in sé e per sé, che la conoscenza (non l'esperienza) della vita sessuale si è ampliata fino a comprendere almeno quattro quinti della esistenza, che non ci sono più giovanette, signorine, tette, tette, guaglione di sentimento e di costumi antichi, che le ragazze d'oggi sanno il molto o poco che c'è da sapere; e che il sapere alla loro età e nella loro condizione non è poi la fine del mondo. Che cosa ignoravano davvero, del resto, le fanciulle di una volta?

Ma ora che le ragazze sanno, c'è da risolvere uno dei più gravi problemi del nostro tempo: il problema dei nuovi limiti, cioè della nuova educazione; e chiamiamola pure moderna. Il guaio non è che sia moderna: è che non esiste ancora. Le ragazze d'oggi in pratica ricevono alla meglio un'educazione avvenuta e sommaria impartita un po' dalla famiglia e dalla scuola, molto dalla goliardica, dalla caserma, dalla fabbrica, dal fondaco, dal mercato, dall'ufficio, dallo stadio.

## Non si farà la partita di calcio fra le squadre di «Stato» e «Chiesa»

Il sacerdote organizzatore ha sospeso l'incontro dopo un burrascoso colloquio in Prefettura - Vivaci proteste dei giocatori: molti non ne sanno nulla - «Sono vittima di un brutto scherzo» dice l'on. Sarti

(Nostra servizio particolare) Mondovì, 8 settembre. La partita di calcio fra «Stato» e «Chiesa» non si farà. Questa è la decisione presa dagli organizzatori.

Stante gli ambienti reazionari degli ambienti ufficiali, che superata la sorpresa iniziale, hanno disapprovato con decisione l'idea di uno scontro fra una formazione di ecclesiastici in abito talare e una squadra di atleti funzionari, deputati, sindaci e pubblici impiegati.

Eppure quattro anni fa i muri di Calizzano, un piccolo centro di villaggiatura sulle Alpi liguri, erano stati tappezzati di manifesti che annunciavano «Domenica 12 agosto, partita grandissima: Stato contro Chiesa»; e nessuno aveva trovato a ridere. Nessuna autorità era intervenuta. Anzi, il maresciallo dei carabinieri del paese, non aveva osato a calzare le scarpe ai bulloni, trovando un posto nella formazione laica, quasi mediana laterale. Segretario comunale, ufficiali sanitari ed esattori delle imposte dell'alta Valle Bormida erano scesi in campo al fianco di un viceprefetto, un magistrato e di altri funzionari.

Questa volta le cose sono state organizzate in modo diverso. Attorno alla partita è stato un chiasso esagerato, una pubblicità eccessiva. Don Caleri ed i suoi amici di Farigliano hanno concesso un grave errore nella scelta come teatro dello scontro un centro come Cuneo. Controproduzione: anche lo spreco di manifesti, che non sono stati inseriti nell'elenco dell'elenco della Repubblica e la colpa di San Pietro. Quattrocento di questi fogli sono stati affissi a Torino.

Un altro errore è stato quello di dare pubblicità ai nomi dei protagonisti, con le rispettive qualifiche. Un conto è riportare al sindaco, al segretario comunale ed al datore, un altro è inserire nel manifesto nomi di deputati e di pubblici funzionari e fieno di quello del bechino di Carri.

dalla strada, che è la non universalmente apprezzata, la dubbia educazione dei maschi o virile.

Per non mostrarsi educati all'antica, le ragazze non hanno altri esempi e modelli. Sono costrette a mascolinizzarsi; mentre in sostanza non si chiede loro che di serbare la femminilità. Di qui gli incredibili fatti su cui riferiscono sempre più di frequente le cronache dei quotidiani e dei settimanali.

Effetto non di esuberanza fisica certe esperienze prematrimoniali, ma di imitazione di quei costumi virili che non sono più costumi da millenni. Così l'adulterio giudicato distrazione e non più tradimento, distrazione perdonabile e perdonata. La moglie prodiga è figura del nostro secolo, dove anche il dramma è commedia.

Effetto della imitazione della vita giovanile del maschio, imitazione per lo più maldestra, la fuga da casa.

Emilio Radius

tanti, così empirici ed arrangiatori in questo campo. Le ragazze dal viso di bambina ci fanno sempre trovare davanti al fatto compiuto. Lolite, diciamo allora; ed abbiamo detto un bel nulla.

Dobbiamo pensarci seriamente e con metodo, noi che parliamo tanto di tecnica e di scienza. La nostra società abbia fantasia creatrice, se vuole essere ch'è, inventa un buon diritto civile. Inventi qualche cosa, finalmente, anche riguardo alle applicazioni morali. La bambina smette presto di essere bambina soprattutto perché vive in un mondo ricco di comunicazioni. E' già donna prima che sua madre abbia smesso del tutto di fanciulleggiare. Abbiamo più che mai il dovere di guidarla, magari senza farcene accorgere troppo. La maggiore libertà presuppone appunto maggiore educazione.

Ecco i frutti acerbi di un'iniziazione precoce, non accompagnata da un'educazione nuova fin che si vuole ma speciale, propria del sesso e della condizione, sguistamente femminile. Siamo così autodidatti, così dilet-

quella montagna, dove anche quella normale è una lotta quotidiana per difendersi contro il freddo, la indigenza, i lupi, gli sciacalli, gli avvoltoi, gli scorpioni e i terrore suscitati da fantasie superstiziose. Di certo più d'una sola che più di si addenta nella carne montagnola del Monaghan, più, grazie, appare la situazione. Di lassù spuntano arida qualche anno straziato di forze e porta notizie ai villaggi interi di distretti, il centinaio di morti tollerati sotto le macerie, di centinaia di persone che stanno morendo ogni giorno per la fame, la sete, la stanchezza, il freddo e gli assalti degli animali feroci.

Inaffi lassù si stende la regione nota come «il paese dei cacciatori». E' una zona dove tuttora è possibile cacciare tigre, pantera, leopardo, leopardo, leopardo, leopardo. Ci sono tutti gli elementi per pensare che non oggi né mai sarà possibile fare conti esatti. Quel numero probabilmente resterà un mistero.

Fra tante notizie tristi e confuse, almeno una è buona: sopraffatta una questione di pascoli. Non sono peraltro villaggi fasti: quasi sempre le intemperie le distruggono da un anno all'altro e bisogna ricostruirli. Lo fanno preferibilmente in un'altra località, a seconda dell'andamento stagionale oppure per una ispirazione improvvisa. In genere non hanno la preoccupazione di accogliere il padrone del terreno a cacciarli via. Gran parte dell'Iran è un deserto e il padrone nominale è un ente lontano, astratto, lo Stato.

Si dicono queste cose anche per spiegare come mai, e tanti giorni di distanza dal terremoto, non sia ancora possibile indicare una cifra, sia pure approssimativa, sul numero dei morti. Tutte le cifre indicate via via finora, da decimila a sessantamila, sono infondibili. Giustamente il Governo irano, che non tutti gli elementi per pensare che non oggi né mai sarà possibile fare conti esatti. Quel numero probabilmente resterà un mistero.

Fra tante notizie tristi e confuse, almeno una è buona: sopraffatta una questione di pascoli. Non sono peraltro villaggi fasti: quasi sempre le intemperie le distruggono da un anno all'altro e bisogna ricostruirli. Lo fanno preferibilmente in un'altra località, a seconda dell'andamento stagionale oppure per una ispirazione improvvisa. In genere non hanno la preoccupazione di accogliere il padrone del terreno a cacciarli via. Gran parte dell'Iran è un deserto e il padrone nominale è un ente lontano, astratto, lo Stato.



Alla conferenza dei Primi Ministri del Commonwealth, che si apre domani a Londra, il rappresentante della Giamaica è venuto in viaggio di nozze. Prima di partire da Kingston, infatti, sir Alexander Bustamante, di 78 anni, ha sposato la concittadina Gladys Longbridge, di 45. Ecco gli sposi all'aeroporto londinese (Telef.)

## Fra le montagne della Persia non servono nemmeno gli aerei

# Nessuno saprà mai il numero dei morti e le tragedie dei superstiti nel deserto

In vano gli aviatori perlustrano quella terra sconvolta: è impossibile riconoscere i villaggi di fango, distinguere le macerie recenti dalle antiche rovine - Per ora i soccorsi raggiungono soltanto le più grosse borgate - Forse, sotto le capanne dei nomadi, nelle segrete province dei curdi, migliaia di feriti attendono un aiuto che non arriverà mai

(Dal nostro inviato speciale) Teheran, 8 settembre. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa.

Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa.

Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa.

Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa.

Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa.

Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa.

Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa. Il venerdì 8 è il giorno di riposo settimanale per i musulmani e un numero incalcolabile di cittadini di Teheran ne hanno approfittato per recarsi a casa.

**DUE LIBRI!**  
per chi va per mare  
**ALMANACCO DELLA NAVIGAZIONE**  
berche, motori, accessori italiani e stranieri a tutta l'organizzazione marina L. 3000  
**MANUALE DELLA NAVIGAZIONE DA DIPILO**  
tutto per imparare a navigare L. 2000  
Vito Bianco Editore - Roma  
Via in Ardenza, 71 - tel. 06/59.12975

**CIVICA SCUOLA SERALE**  
1° e 2° classe  
ISTITUTO TECNICO PER RAGIONIERI  
ISCRIZIONI: via Bertola, 20  
(dal 25 settembre ore 20.30-22)  
Tassa di frequenza annua  
Lire 1.500

Det. F. A. D. L. E. B. - Specialista  
Malattie della pelle e veneree  
Via Cesare Battisti 2 angolo via Roma  
Ore 10.30-13.15; 16-20; 19.10-13.15; 14-20.00

**LETTI PEPINO**  
Dormi bene.  
Via Palmieri 59 - tel. 753.410

**JANE NON TRADISCE**

Jane Mansfield non tradisce gli amici: anche dopo un'epidemia di polio, appare sul video alle 21.  
La "superdiva" si propone di elettrizzare una volta di più la "galleria" schiera dei suoi fans, i quali sono perfettamente amici tra loro e non sentono rivale alcuna: essi, infatti, hanno da tempo imparato a gustare il sapore dell'amicizia, efficace intermediario il "superdiva" apertivo Biancamano.

**ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE PARIFICATO**  
VIA SANT'OTTAVIO 42 - Telefono 80.870 - TORINO

**THE INSTITUTE OF LINGUISTS**  
LONDON  
Founded in 1910 - Affiliated to «Féder. Inter. des Traducteurs»  
THE OLDEST LINGUISTIC BODY IN THE WORLD  
THE ONLY PROFESSIONAL EXAMINING BODY IN THE BRITISH COMMONWEALTH

**THE INSTITUTE OF LINGUISTS**  
LONDON  
«Council» dell'Institute of Linguists ha designato il  
**LINGUIST CLUB** di TORINO  
a Sede ufficiale d'esami per il conseguimento dei suoi  
**Diplomi di lingua Inglese**  
Corsi speciali. Informazioni ed iscrizioni:  
VIA BARBAROUX 2 (Piazza Castello) - TORINO - Telefoni 547-352 - 518-154

**Negata la libertà provvisoria al macchinista delle Calabro-Lucane**  
Respinta l'istanza della difesa - Ordinata un'altra perizia tecnica - Il processo rinviato

(Dal nostro corrispondente) Catanzaro, 8 settembre. Ciro Micelli, il macchinista della ferrovia calabro-lucane, al quale si addossano le responsabilità per i sei attentati mortali e i ventisette feriti della sciagura ferroviaria della Fiumarella, resterà ancora in carcere. I giudici del tribunale di Catanzaro infatti uccidono alle 10 della camera di consiglio dopo tre ore di permanenza, hanno rigettato l'istanza della libertà provvisoria avanzata dal difensore prof. Guillo, disponendo al tempo stesso che il processo venga rinviato al nuovo ruolo.

(Dal nostro corrispondente) Catanzaro, 8 settembre. Ciro Micelli, il macchinista della ferrovia calabro-lucane, al quale si addossano le responsabilità per i sei attentati mortali e i ventisette feriti della sciagura ferroviaria della Fiumarella, resterà ancora in carcere. I giudici del tribunale di Catanzaro infatti uccidono alle 10 della camera di consiglio dopo tre ore di permanenza, hanno rigettato l'istanza della libertà provvisoria avanzata dal difensore prof. Guillo, disponendo al tempo stesso che il processo venga rinviato al nuovo ruolo.















# CRONACHE DELLA MEDICINA

Lente conquiste della scienza nella lotta contro i tumori

## Le iniezioni di sostanze radio-attive nei tessuti offrono buone speranze per la cura del cancro

Il discorso di apertura del prof. A. M. Dogliotti al Congresso internazionale di chirurgia a New York - Il bilancio delle ricerche mondiali negli ultimi anni e gli importanti risultati raggiunti dalla clinica di Torino - Oggi si conoscono meglio le cause dei tumori - Le infusioni di sostanze cancericide nelle parti malate, unite all'intervento chirurgico, consentono di affrontare con successo dei casi finora inguaribili

Si inaugura oggi a New York, e si protrarrà sino al 18 settembre, il 35° congresso internazionale di chirurgia. Il prof. Achille Mario Dogliotti, direttore della Clinica chirurgica dell'Università di Torino, è da cinque anni presidente di quella Società chirurgica mondiale, pronuncerà il discorso di apertura. Il nostro illustre collaboratore ha consentito di pubblicare in questa pagina alcune immagini del suo intervento all'assemblea di New York.

Sono lieto di ritrovarmi con voi, colleghi ed amici dell'I.C.S. in questo Congresso, al quale prendono parte chirurghi di ogni parte del mondo. È l'ultima volta che vi parlo come Presidente Internazionale. Mentre vi ringrazio per l'onore fattomi, formulo gli auguri più vivi per l'avvenire della nostra Società, la cui azione in campo scientifico, professionale e morale sarà tanto più utile, quanto più essa si svolgerà in piena armonia con altre Società ed Accademie Scientifiche Medico-chirurgiche, che ovunque lavorano al servizio della umanità.

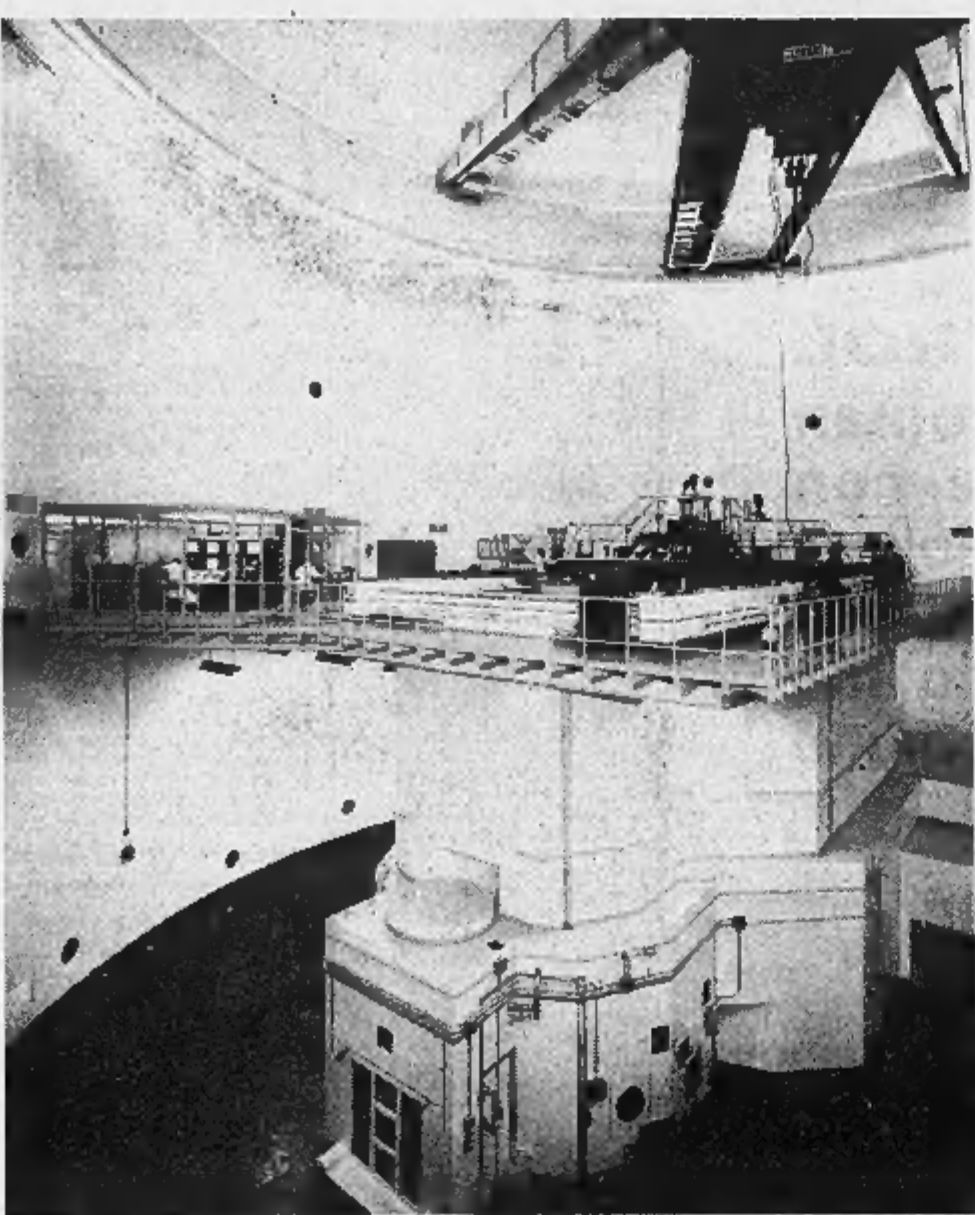
Ed è al servizio dell'umanità che oggi io vi parlo su uno dei più tremendi problemi della patologia — i tumori maligni.

Da vari decenni ci siamo posti, infinite volte, la domanda: cosa fare per aggredire sempre più precocemente e sempre più radicalmente il temuto nemico? Oggi, dopo avere con cinquant'anni di partecipazione all'ultimo Congresso Internazionale di Mosca per la lotta contro il cancro, desidero riassumerne i progressi compiuti sia in campo biologico che clinico e soprattutto chirurgico, e darvi notizia di alcune promettenti novità assolute nel campo della terapia.

In campo biologico, l'enorme lavoro compiuto nei laboratori ha portato essenzialmente a due risultati positivi. Il primo è la scoperta di nuovi fattori cancerigeni, grazie ai quali si è potuto estendere lo studio sperimentale sulla patogenesi, sull'evoluzione, sulla diagnosi precoce dei tumori maligni, nonché sui mezzi per impedire l'attaccamento e soprattutto per curarli efficacemente. Il secondo elemento positivo in campo biologico è stato l'affermarsi della dottrina sulla influenza combinata di virus oncogeni chimico-fisici e traumatici nella patogenesi del cancro.

Mentre, per quanto riguarda la prevenzione si sono precisate le norme più efficaci per sottrarre l'uomo ai numerosi elementi nocivi ambientali e di abitudini di vita (inquinamento atmosferico, agenti fisico-chimici, processi irritativi ed infettivi di varia natura, alimentazione ecc.), nel settore del virus si è confermata la presenza di virus oncogeni, ereditari o meno, capaci di mantenere una lunga latenza, sino a quando, per l'intervento di qualcuno dei fattori cancerigeni ricordati o semplicemente per la vecchiaia, si determinano i primi fatti degenerativi.

In campo chirurgico si sono affermati alcuni principi generali: anzitutto, finora, nessuna cura si è dimostrata altrettanto efficace di quella chirurgica. Quasi tutti hanno raccomandato la massima estensione possibile alla chirurgia, sia asportazione accurata delle vie linfatiche che a distanza del tumore. Molti hanno insistito sulla necessità di ridurre al minimo il trauma operatorio per non favorire la dispersione metastatica delle cellule neoplastiche. Si sono generalmente consigliati i reinterventi per recidiva o l'asportazione del tumore primitivo anche quando già vi sono metastasi, e si sono raccomandate cure associate pre e post-operatorie con raggi, con la chemioterapia e la endocrinoterapia. Su queste ultime molto è stato detto ed indubbiamente si sono fatti interessanti progressi, specie con il blocco ipofisario nei casi inope-



Il Centro nucleare di Saluggia, realizzato dal Sorin, permette la produzione dei più importanti isotopi radioattivi, sempre più usati in molti campi della tecnica e della scienza. Particolarmente la medicina fa largo impiego di radioisotopi, sia nella diagnostica che nella terapia. Nella foto il settore del reattore di Saluggia

rabili e recidivi della mammella e della prostata, e con alte dosi di cortisone. Ma il metodo che maggiormente ha suscitato interesse al Congresso di Mosca, è quello della infusione endarteriosa regionale di sostanze cancericide. Il principio su quale si fonda questo metodo è quello di concentrare nel tumore, e nei tessuti che lo circondano, la maggior quantità di sostanza cancericida, riducendo al massimo la sua diffusione all'organismo.

Permettetemi di ricordare che già nel 1930 a Torino avevo in alcuni casi di carcinoma della lingua isolato ed iniettato l'arteria linguale ed iniettato per 4-5 giorni consecutivi piccole dosi di arsenobenzoli. Ottenni una temporanea regressione della lesione, ma non mai risultati definitivi, per cui abbandonai il procedimento.

La via arteriosa è poi stata da molti impiegata per la cura di processi infettivi e per altre indicazioni. In questi ultimi anni si è stata ripresa su larga scala per la cura del tumore, sia iniettando ripetutamente piccole dosi di preparati chimici ad azione cancericida, sia isolando l'arteria dell'organo sede del tumore per farla circolare a lungo, mediante un piccolo apparecchio per circolazione extracorporea, il sangue dello stesso individuo con aggiunta di sostanze cancericide. I preparati più largamente usati sono, come è noto, composti azotati (nitrogen mustard).

Al Congresso di Mosca numerosi rapporti, specialmente americani ed inglesi, ma anche di altri Paesi, hanno dimostrato l'efficacia di questo trattamento. Però, i fenomeni tossici regionali e generali sono tuttora notevoli e la regressione del tumore non è costante e raramente definitiva. E' per questi aspetti negativi che a Mosca io ho proposto di sostituire i preparati chemioterapici con sostanze radioattive, di provata azione cancericida, di più facile dosaggio e controllo.

Già da 4 anni ho eseguito e fatto eseguire da collaboratori (Caldarola, Morino, Ruffo) ricerche nel mio istituto e fatto le prime applicazioni sull'uomo. La sostanza radioattiva può essere iniettata seguendo tre metodi.

1) Iniezione unica: in questo caso occorre iniettare

particelle di tale volume da fermarsi nella rete capillare. Tutto il tumore e le parti vicine restano così impregnate della sostanza radioattiva. Il pericolo è che il blocco dei capillari, così da determinare troppe estese necrosi nel territorio iniettato. Ma siccome con un'unica iniezione opportuna graduata vengono bloccati solo i capillari fun-

zionanti, quelli non funzionanti entrano prontamente in funzione e così si ristabilisce un sufficiente circolo collaterale.

I migliori risultati sono stati ottenuti dal dott. Morino, che ha iniettato la polvere di Itrio radioattivo e oro radioattivo fissato su particelle di carbone, in due casi di tumore renale, catturizzando l'arteria renale,

na preparazione, e quel che più conta, senza una preventiva valutazione delle sue risorse fisiche. Coliche si può ben arguire che i risultati ottimali non possono essere raggiunti per tutti, bensì riferibili allo stato anteriore di ciascuno, cioè condizioni di salute, di età, di precedenti morbi individuali, alle varie risorse costituzionali, alle diverse predisposizioni ad ammalarsi o meno. Intesi?

Deduzione immediata. Una grande maggioranza di individui, pur avendo tempo e tempo, non riescono a superare il famoso «crisis» (stimoli e contrattori), colpi e contrattori da cambiamento climatico di tanta importanza (come fossero andati ad esempio in Venezuela, o al fattore temperatura).

Non siamo qui per descrivere ancora una volta i guai del caldo stagionale ed ondate acute. E' gente che vuol sapere qualcosa di più. Stanchi e depressi o eccitati, comunque irritati da un complesso di disturbi attuali che attribuiscono a questo caldo, non molti che vogliono sapere se la febbre tanto prolungata la calura siano fregate, anche se ora dilagano, può condurre a guai più radicali, più difficilmente evitabili. Se ricordiamo che in questo caldo insediato siamo piombati in forma rapida quasi improvvisa e che esso dura ormai da mesi tal quale, la nostra situazione è quasi paragonabile a quella di chi da un paese a clima temperato è passato in un altro a clima caldo subtropicale o poco meno (anche se la temperatura non è tutto per un clima).

Ragion per cui deve essere entrato in scena per noi il vero problema dell'acclimatazione a un regime assai diverso dal consueto, con tutti i suoi inconvenienti, legati ai molteplici processi biologici di adattamento dell'organismo.

Già che questo teorico spostamento ciascuno di fatto lo fa, senza alcuna

zione, quelli non funzionanti entrano prontamente in funzione e così si ristabilisce un sufficiente circolo collaterale.

I migliori risultati sono stati ottenuti dal dott. Morino, che ha iniettato la polvere di Itrio radioattivo e oro radioattivo fissato su particelle di carbone, in due casi di tumore renale, catturizzando l'arteria renale,

na preparazione, e quel che più conta, senza una preventiva valutazione delle sue risorse fisiche. Coliche si può ben arguire che i risultati ottimali non possono essere raggiunti per tutti, bensì riferibili allo stato anteriore di ciascuno, cioè condizioni di salute, di età, di precedenti morbi individuali, alle varie risorse costituzionali, alle diverse predisposizioni ad ammalarsi o meno. Intesi?

Deduzione immediata. Una grande maggioranza di individui, pur avendo tempo e tempo, non riescono a superare il famoso «crisis» (stimoli e contrattori), colpi e contrattori da cambiamento climatico di tanta importanza (come fossero andati ad esempio in Venezuela, o al fattore temperatura).

Non siamo qui per descrivere ancora una volta i guai del caldo stagionale ed ondate acute. E' gente che vuol sapere qualcosa di più. Stanchi e depressi o eccitati, comunque irritati da un complesso di disturbi attuali che attribuiscono a questo caldo, non molti che vogliono sapere se la febbre tanto prolungata la calura siano fregate, anche se ora dilagano, può condurre a guai più radicali, più difficilmente evitabili. Se ricordiamo che in questo caldo insediato siamo piombati in forma rapida quasi improvvisa e che esso dura ormai da mesi tal quale, la nostra situazione è quasi paragonabile a quella di chi da un paese a clima temperato è passato in un altro a clima caldo subtropicale o poco meno (anche se la temperatura non è tutto per un clima).

Ragion per cui deve essere entrato in scena per noi il vero problema dell'acclimatazione a un regime assai diverso dal consueto, con tutti i suoi inconvenienti, legati ai molteplici processi biologici di adattamento dell'organismo.

Già che questo teorico spostamento ciascuno di fatto lo fa, senza alcuna

zione, quelli non funzionanti entrano prontamente in funzione e così si ristabilisce un sufficiente circolo collaterale.

re e distruggere gli elementi dei tumori maligni anche in organi profondi, ed anche quando il male ha superato le possibilità chirurgiche. Associando opportunamente la chirurgia a questi nuovi metodi di cura, si potrà sensibilmente estendere la nostra azione vittoriosa in molti casi altrimenti perduti.

prof. A. M. Dogliotti  
Direttore Clinica chirurgica  
dell'Università di Torino

Si è potuto con un'unica iniezione di polvere di Itrio radioattivo ottenere la distruzione delle cellule neoplastiche. La funzione del rene iniettato, bloccata per un primo tempo, ha ripreso parzialmente dopo 15 giorni. L'altro rene non ha avuto danni.

così pure evidenti regressioni del tumore si sono avute in casi di carcinoma della faccia, della lingua e della bocca (iniezione nell'arteria linguale o in altri rami della carotide esterna). Molto interessanti i risultati di iniezioni radioattive nel fegato attraverso la vena porta o l'arteria epatica (Morino) e attraverso la milza (Caldarola). Mediante radiogrammi e scintillogrammi si è constatato che oltre il 90% della sostanza radioattiva è trattenuta nell'organo iniettato. Risultati anche migliori si spera ottenere con il nuovo preparato di fosforo radioattivo (P32) fissato su particelle di resina cationica realizzata dal tecnico della Sorin (Centro nucleare di Saluggia - Italia) e largamente sperimentata con Caldarola e collaboratori.

2) Circolazione di organo: in questo caso occorre far circolare sangue nell'organo interessato dal tumore mediante pompa-ossigenatore, ed nel sangue unire un preparato radioattivo colloidale, o legato a particelle di meno di un micron, che passi cioè attraverso i capillari. Per questo mezzo si è facilmente realizzabile solo per gli arti. Per altre parti del corpo le difficoltà sono maggiori.

3) Infiltrazione per il dotto intratumorale di micro-particelle radioattive, che esercitano non solo azione locale, ma anche nelle vie linfatiche.

Cari colleghi, da quanto vi ho detto nasce una vana speranza. Mediante l'iniezione regionale o la circolazione parziale di sostanze radioattive o di chemioterapici più attivi e meno tossici si potranno raggiungere

1) evitando il più possibile che nelle donne giovani e comunque passibili di prole vengano praticati interventi operativi che lasciano tracce organiche e disfunzionali persistenti a carico dell'utero.

2) praticando tempestivamente operazioni riparatrici di placenta nel caso in cui delti (traumatismi) si siano verificati.

3) qualora ciò non sia possibile e la gravidanza intervenga in donna affetta da questa insufficienza, praticando tempestivamente durante la gravidanza stessa un

lecito surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

## Una pillola cancellerà le molefatte della bomba H?

Le esplosioni nucleari sono pericolose soprattutto a causa dello stronzio radioattivo che liberano nell'atmosfera - Un dottore finlandese avrebbe trovato il modo di eliminare la dannosa sostanza quando si è già fissata nelle ossa

Montreal, settembre. Si sta svolgendo a Montreal, con larga affluenza di medici, fisici e tecnici da ogni nazione, il X Congresso mondiale di radiologia e di medicina nucleare. I radiologi vi recano il contributo degli studi dell'ultimo triennio, talché molto sono le novità esposte nelle sessioni simultanee.

Questo congresso dà la netta impressione che la radiodiagnostica e la radioterapia, in un'ottica di unificazione, vadano celermente soppiantando molte delle tradizionali tecniche dell'esame radiologico, anche nelle routine pratiche, sembra che non

tarderà molto il tempo, in cui gli ammalati verranno esaminati, in ambienti illuminati anziché al buio come ora in genere accade, da radiologi comodamente situati in un ambiente attiguo e anche lontano, con immagini ben evidenti su uno o più video o con riprese cinematografiche intervallate alle radioscopie, mediante istantanei passaggi telematici.

Per accennare poi ad una notizia di anche maggior attualità, riferiamo che ieri il finlandese prof. Kai Betäli ha comunicato intorno a ricerche, le quali, pur meritando conferma, hanno richiamato l'attenzione a po-

trebbero assumere grande importanza nella difesa contro i danni da bombe nucleari. Egli si è basato sulla nozione che gli ormoni secreti dalle paratiroidi (piccole ghiandole situate nella parte anteriore del collo, in immediata vicinanza della tiroide) permettono di liberare l'elemento stronzio dall'osso, dove esso tende a fissarsi, in gran parte, per la sua affinità chimica col calcio, e di diffonderlo nella circolazione sanguigna. Alla sua volta un farmaco, la pillosar, provoca — come ben si sa da molto tempo — abbondante sudorazione e salivazione, sino a far eliminare in tal modo parecchi litri di liquido in poco tempo.

Il radiostronzio costituisce uno degli isotopi di gran lunga più pericolosi fra i prodotti radioattivi delle esplosioni nucleari, sia appunto perché viene facilmente assorbito e trattenuto dall'organismo, sia per la sua assai duratura attività. Il prof. Betäli, somministrando dapprima ormoni paratiroidi che mobilitano lo stronzio e la diffondono nei liquidi organici, poi nitrato di pillosar, sarebbe riuscito a far rapidamente eliminare dal corpo tale ospite anomalo e pericoloso, che altrimenti vi rimane fissato assai a lungo, esercitando effetti nocivi e persino letali. Per di più, egli, come esperimenti eseguiti su un atomo, avrebbe dimostrato che un unguento di facile preparazione e poco costoso, a base di acidi grassi, impedisce — naturalmente purché spalmato prima della diffusione — la penetrazione dello stronzio radioattivo nella pelle. Egli preannuncia persino una pillola che farebbe senz'altro eliminare per le vie naturali, in strondo già fissato nel corpo. Per poco che ci sia il vero, sarebbero grandi passi avanti per la protezione dai danni delle esplosioni nucleari.

prof. G. Dellepiane  
Diret. Clin. di ostetricia e ginecologia dell'Un. Torino

prof. Enrico Benassi  
Diret. dell'Ist. di Radiologia dell'Università di Torino

## Una nuova tecnica operativa salverà migliaia di «bimbi non nati»

Ventimila mamme ogni anno, nella sola Italia, vedono interompersi la gestazione per lesioni agli organi della maternità - L'intervento suggerito dalla Scuola ostetrica torinese

Troppo spesso le madri che nelle donne giovani e comunque passibili di prole vengano praticati interventi operativi che lasciano tracce organiche e disfunzionali persistenti a carico dell'utero.

Si tratta di una tecnica operativa che ha trovato nella Clinica ostetrica e ginecologica dell'Università di Torino una larga attuazione, dopo particolari indagini atte a semplificarla ed a bene interpretarne i suoi effetti. E' bene che la conoscenza non solo del medico, ma che abbia notizia ogni donna che si avvia alla maternità.

Per intendere meglio a questo riguardo ricordate che l'utero dal IV-V mese in avanti può paragonarsi ad una camera incubatrice della forma di un grosso sacco rovesciato, con collo ristretto e ben appeso (dal cosiddetto «cappo ginecologico»). Detta camera incubatrice offre notevole possibilità al suo contenuto a ciò che il prodotto del concepimento di vivere e di crescere fino al termine.

Vi sono particolari casi, e invero tutt'al più rari, di pazienti nelle quali, trovandosi esse nelle sopracitate condizioni dell'utero, il collo di quest'organo, invece di mantenersi chiuso sino a tempo debito, si rilascia anziché non intervenire il travaglio di parto. Si ha così il fenomeno della rottura intempestiva della membrana, cui fa seguito inesorabilmente l'espulsione di un feto imperfetto, non vitale.

Oggioramai l'ostetricia può indicare che tale evento si verifichi. E' stato un medico indiano che per primo ha segnalato questa «sindrome» di insufficienza consigliando un intervento per precoce cura: V. N. Shirodker, nel 1954. Ma l'intervento proposto in principio risultò alquanto indigesto. Ora, invece, e la Scuola ostetrica di Torino tiene a rivendicare questa semplificazione, l'intervento è molto più semplice e reso innocuo. Esso può farsi anche ambulatorialmente. Consiste nella semplice incisione interna al collo dell'utero di un grosso filo di nylon. Pure ridotto a forma col elastico, l'intervento riesce egregiamente allo scopo, senza comportare alcun pericolo, sia per la madre che per il nascituro.

In questi tempi di eroici interventi operativi, purtroppo non sempre fertili i risultati (ad esempio per neoplasie maligne multilanti anche le persone di tutto un complesso di visceri), è bastato dare il posto che meritava anche a interventi più semplici, ma di ben più vasta portata negli effetti, al punto di vista individuale e che sociale. Ma anche dal punto di vista scientifico la geniale procedura ora riferita va ricordata, in quanto, pur rappresentando il famoso «voto di Colombo», ha permesso osservazioni molto

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

## L'acqua nell'organismo umano

«L'acqua deve essere introdotta giornalmente nell'organismo in quantità sufficiente, dato che giornalmente se ne perde un quantitativo cospicuo che può variare da grammi 2000-2500 nell'uomo a riposo, a grammi 3000-3000 ed anche più nell'uomo che si affatica nel lavoro...» (Ottolenghi).

Per reintegrare quindi quella quantità che si disperde, noi dobbiamo introdurre nel nostro organismo, con gli alimenti e con le bevande, acqua in quantità sufficiente a mantenere inalterato l'equilibrio idrico del nostro organismo.

prof. G. Dellepiane  
Diret. Clin. di ostetricia e ginecologia dell'Un. Torino

prof. Enrico Benassi  
Diret. dell'Ist. di Radiologia dell'Università di Torino

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

## IDROLITINA

SERVE A PREPARARE UNA SQUISITA ACQUA DA TAVOLA ALCALINA, FRIZZANTE, DIGESTIVA, PURISSIMA. OLIVE MEXICO SECOLO DI ESPERIENZA. UNA FELICE FORMULA SEMPRE MODERNA PERCHÉ COSTANTEMENTE AGGIORNATA DAL PROGRESSO SCIENTIFICO E TECNICO NELL'IGIENE DELL'ACQUA.

prof. G. Dellepiane  
Diret. Clin. di ostetricia e ginecologia dell'Un. Torino

prof. Enrico Benassi  
Diret. dell'Ist. di Radiologia dell'Università di Torino

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano

tecno surrogato è una delle tessute più ricche. Ogni alimentazione della corteccia provoca una scomparsa di tale vitamina. E chi non ha che i primi sintomi di una carenza di vitamina C è la facile stanchezza? Ma neppure si dimentichi che la stanchezza, pure patologica, è spesso sintomo di una carenza di vitamina C, che si manifesta con calore, ma per caso entreranno in scena le altre varie cause per gli stati morali d'altra ordine che il caldo può avere rivelato a seccatura. Così potremo affrontare l'antidoto senza gravi preoccupazioni legate a questa ventura di un caldo eccezionale prolungato.

prof. Angelo Vizzano















uti di credito, Banche.  
■ Banche popolari  
TTENUE 1962



## LA CASSA DI RISPARMIO DI TORINO

ha stanziato ■ somma di

### 30 MILIONI

per dotare di attrezzature mediche permanenti ■ Ospedali  
siti in zona ■ propria influenza  
■ consentire agli stessi ■  
intervento sempre più efficace  
e completo nella dura lotta  
quotidiana per la salvezza delle  
vite umane.



Gli ■■ interessati  
devono rivolgere le  
loro richieste entro  
il 30 settembre 1962

alla

### CASSA DI RISPARMIO DI TORINO

Sede Centrale (Via XX Settembre  
31) sia direttamente che  
tramite le ■ Dipendenze del  
Piemonte e della Valle d'Aosta.

15 G - 9 1962
O.S.P.I. - Torino

---

# CARTIERE BURCO S.p.A.

## AUMENTO DEL CAPITALE ■■■■■

da L. 10.605.000.000 ■ L. 10.711.000.000

Si avvertano i signori Azionisti che, in esecuzione dell' deliberazione dell'Assemblea Straordinaria del 30 aprile '61, a partire dal 10 settembre ■■■■ inizio le operazioni relative all'aumento del capitale sociale da Lit. 28.605.000.000 a L. 10.711.000.000, mediante emissione di 28.500 azioni da nominali L. 4.000 ciascuna, godimento 1-1-1962, da assegnare gratuitamente agli Azionisti in ragione di 1 azione nuova per ogni gruppo di 100 azioni vecchie possedute.

Per l'assegnazione delle nuove azioni i signori Azionisti dovranno presentare, per ■ stampigliatura e lo stacco dell'art. 52, i certificati nominativi in loro possesso alle Casse di Borsa di Torino o di Torino oppure agli Istituti bancari incaricati.

Dopo il 15 ottobre 1962 le operazioni di assegnazione dovranno svolgersi esclusivamente presso la Direzione Generale della Società in Torino, corso Matteotti ■

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

---

# ISVEIMER

## ISTITUTO PER LO SVILUPPO ECONOMICO DELL'ITALIA MERIDIONALE

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO CON SEDE IN NAPOLI

COSTITUITO CON LA ■■■■ DELLA CASSA  
PER IL MEZZOGIORNO, DEL BANCO DI NAPOLI,  
DELLE ■■■■ RISPARMIO E ■■■■ BANCHE  
POPOLARI DELL'ITALIA MERIDIONALE

FONDI DI DOTAZIONE PATRIMONIALE LIRE 30.193.274.920

---

6<sup>a</sup> EMISSIONE DI L. 20 MILIARDI DI

## OBBLIGAZIONI QUINDICENNALI 5,50%

RIMBORSABILI ALLA PARI, MEDIANTE ■■■■ ANNUALI,  
ENTRO IL 1977

■■■■ ■■■■  
GAZIONE ■ L. 1.000

■■■■ 1 SETTEMBRE 1962

# L. 965

■■■■ EFFETTIVO 5,95%

LE OPERAZIONI DELL'ISTITUTO SONO GARANTITE DA IPOTECA E DA PRIVILEGIO SPECIALE SUGLI STABILIMENTI INDUSTRIALI FINANZIATI

Le sottoscrizioni si ■■■■ presso tutte le  
filiali dei principali Istituti di credito, Banche,  
Casse di risparmio e Banche popolari

DAL ■ AL 30 SETTEMBRE 1962



## VILLE

**VILLINO**  
vendiamo ville mq. 142, con giardino, servizi, comodo strada per Torino, abitabili ottobre, lire 8.500.000. Richiesta: 924.021.

**VALSALICE VILLA**  
2 piani, 10 camere, servizi garage vendesi. Geom. Cantatore, via Garibaldi 18, telefono 553.307.

**VILLINI**  
panoramica, splendida posizione, 1000 mq. terreno, costruzione, vende anche solo terreno. Tel. 598-827 - 393-987.

**CERCO VILLA COLLINARE**  
massimo 30 km. Torino, minimo 10 camere, anche vecchia, addizionale o accensione. Telefonare 558-744 feriali.

**VENDO VILLETTA**  
quattro camere, servizi, seminterrato, laboratorio, garage. Soprattutto per chi vuole un'abitazione. Richiesta: 12.000.000. Telefonare 206.714.

**ITALCASE**  
Zona Cavoretto, viale XXV Aprile 104, vendesi villa nuova 6 camere, bagno, servizi, giardino, suddivisibile in 2 alloggi.

**ITALCASE**  
A Ghigo di Prato vendesi villa nuova, tutti comfort, 8 camere, biserizi, garage, parco, pineta.

**ITALCASE**  
Villa, strada Valsalice 21, composta di 3 alloggi, giardino, garage, ogni alloggio 6 camere biserizi, vendesi, anche separatamente.

**VILLA**  
Villa strada Torino 89 (Mauri) 8 camere biserizi, grande giardino, frutteto vendesi.

**VILLA**  
Villa Chieri 236, premoderna, 8 camere, cucina, servizi, giardino, costruzione nuova, vendesi.

**VILLETTA**  
35 km. Torino, privato vende a privato: parco, frutteto, piscina, grande salotto, 2 bagni, terrazzo, garage, telefono, 2 garage, rustico con stalla, 16 giornate terreno, lire 17 milioni. Ammobiliato. Telefonare ore pasti 783-488.

**VILLA CORSO**  
magnifica posizione, tre-quattro locali, servizi, garage, giardino, 300-400 mq. Modesto edificio. Saldo: 12 rate da 48.000 lire. Consegne 1963. Altre zone: San Mauro, Alpignano. Acce. piazza Castello 9, ore 15-18.

**VILLINO PER WEEK END**  
Piano, 100 mq. strada, asfaltata, completamente arredata, acqua luce telefono, due camere letto cucina soggiorno terrazzo garage, circondato da pineto alto fusto, panorama meraviglioso, vendesi 7.000.000. Visite in loco domenica oppure rivolgersi Pizzorno, Po 12, telefono 521-725.

**G. A. P. P. P.**  
vende palazzina, zona Val San Martino, sette camere doppi servizi, giardino garage, libere. 22.500.000.

**ISTITUTO SCOLASTICO**  
Importanza internazionale urge acquistare od affittare 30-40 camere o villa zona verde. Scrivere: Pubblicità Stampa 407, Torino.

## CASE

**G. A. P. P. P.**  
Cassa in costruzione via Bardonecchia, 8 alloggi di camera, tinello, cucinino, servizi, magazzino mq. 820. Reddito 7.500. Vendiamo 56.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
Cassa Santa Rita recente costruzione, 28 camere, bene affittata. Richiesta 65.000.000 mutuo.

**SE**  
Cassa vecchia in blocco, via Juvara 9, vendesi per reddito a demolizione.

**CASA VIA PIANEZZA**  
vendesi con negozi, reddito 8 e, mutuo. Geom. Cantatore, via Garibaldi 18, tel. 553.307.

**PRIVATO ACQUISTA**  
direttamente casa buona posizione, possibilità negozi, impiego capitale 150-200 milioni. Scriv. Pubblicità Stampa 404, Torino.

**STABILIMENTO**  
recente costruzione, vicino stazione, tutti servizi, pesa ponte uffici superficie totale mq. 5-7000 e acetaia, di cui coperti 3000 a scelta, affittasi in cittadina piemontese, oppure a cetani concrete, serie proposte eventuale combinazione: pressa industriale. Scrivere: Casella Pubblicità 283, Asti.

## COSTRUTTORE VENDE

casa reddituale zone signorili. Facilitazioni. Telef. 774-686.

**IN BLOCCO**  
redidite costruttore vende. Telefonare 774-686.

**SOCIETA'**  
cerca urgentemente acquistare stabile da 200 a 400 camere per trasferire propria azienda ed uffici. Scrivere: Pubblicità Stampa 405, Torino.

**G. A. P. P. P.**  
prende in frazionamento casa di qualunque genere dando garanzie massime.

**ALLOGGI signorili panoramici**  
via S. Martino, abitabili novembre, mutuo, 3 vani salone ampie balconate vende impresa. Telefonare 300-101.

**G. A. P. P. P.**  
Via Sagre S. Michele ang. via S. Antonio, alloggi 1-2 camere, tinello, cucinino, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via De Marchi 30 (corso Grosseto), alloggi due camere, tinello, cucina, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Buenos Aires 78 angolo via Gorda, alloggi signorili da 1 a 6 camere, negozi, box. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Stataper angolo via Orsini, alloggi 1-2-3 camere, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Ventimiglia 204, alloggi 2-3 camere, salone, servizi. Signorili. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Madonna delle Rose 18, alloggi 2 camere, tinello, cucinino, entrata, bagno. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Briccarello 13-15 (zona Sporting Club), alloggi signorili tre vani, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Levanna ang. corso Tassoni, alloggi lussuosi 3-4-5 camere, soggiorno, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Nichelino, via Giusti ang. via Colombetto, alloggi 1-2 camere, soggiorno, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Bardonecchia 124, alloggi signorili 1 camera, soggiorno, servizi. Seminterrato mq. 820. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Michel ang. Pesarolo, alloggi 2-3 camere, tinello, servizi. Palazzo signorile. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Largo S. Fabrizio 110, costruzione del 1948, alloggi 2-4 camere, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Tenca 24 ang. L. del Carretto (collina torinese), alloggi signorili 2-4 camere, servizi singoli, doppi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Corso Grosseto ang. via Ruffini, alloggi 1-2 camere, tinello, cucinino, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Corso Stracusa angolo via Montecarlo, alloggi 1-2 camere, tinello, cucinino, servizi. Pronti subito. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Rivarolo Canavese, tra via C. Colombo e via Ogliastro, alloggi signorili 1-2-3 camere, soggiorno, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Alloggi Francis 169, cinque camere, salone, doppi servizi. Signorili. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Piazza Reapigli 9, alloggi 1-2-3 camere, soggiorno, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Corso Unione Sovietica 473 ang. via Gaspare Barbera, alloggi 1-2-3 camere, tinello, cucinino, servizi. Negozi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Francesco Gotti angolo via Gaudino, alloggi 1-2-3 camere, servizi. Mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
Via Bergamasco 44, alloggi 1-2 camere, soggiorno, servizi. Mutuo.

## IL MERCATO IMMOBILIARE

Questa rubrica, destinata a presentare particolare risalto agli annunci per acquisti e vendite di negozi e terreni, appare ogni settimana ne « La Stampa » ed è ripetuta in « Stampa Sera ». Ogni avviso costa L. 400 per parola (tariffa comprensiva di due giornali) oltre il 7.30% (i.e. e tassa pubblicità). Minimo 15 parole con diritto alle prime tre in grassetto. Coloro che intendono valersi del nostro servizio « cassette » possono aggiungere al testo la dicitura: « Scrivere Pubblicità Stampa n. ... Torino », computata per 5 parole. Il nolo della cassetta è di L. 120 per decada.

## APPARTAMENTI

**ITALCASE**  
Strada San Mauro 234 (San Mauro) alloggio di 3 camere più servizi.

**ITALCASE**  
Via Nesima (zona Francia) vendesi alloggio 3 camere servizi. Occasione.

**ITALCASE**  
A Grugliasco vendesi, occasione, anche separatamente, 2 alloggi 2 camere servizi.

**ITALCASE**  
Valsalce, strada Conleverde, vendesi alloggi in villa in costruzione di 6 camere, biserizi, garage, grande giardino. Prendersi in tempo.

**ITALCASE**  
Corso Roselli 105, grande alloggio 2-3 camere, servizi, vendesi, libero subito.

**ITALCASE**  
Via Artati 1 bis vendesi alloggio 3 camere, libero.

**ITALCASE**  
Via Mosca 18 (barriera Milano) vendesi grande alloggio nuovo 4 camere, cucinino, servizi, terrazzo. Ottima vista, luce, aria.

**ITALCASE**  
Strada antica di Grugliasco (via De Sanctis) vendesi, alloggi 2-3 camere pronti. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Corso Maroncelli 12 (Italia 61) vendesi alloggio 2 camere, cucina, servizi.

**ITALCASE**  
Via Ruffi 14 (Madonna Campagna) vendesi alloggi 2-3 camere, servizi, rifiniture accurate. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Via Bernardino Lodi 46 (Luisen) vendesi alloggi camera, tinello, cucinino, servizi.

**ITALCASE**  
Corso Racconigi 173 vendesi alloggio 2 camere, servizi.

**ITALCASE**  
Corso Grosseto 278 vendesi alloggi 3 camere, servizi, pronta consegna.

**ITALCASE**  
Nichelino - Via Enrico Toti alloggi signorili 2-3 camere, prezzi convenienti. Mutuo, esentasse. Visite cantiere.

**ITALCASE**  
CONIUGI ACQUISTANO alloggio signorile zona Crocetta, tre camere salone cucina doppi servizi, pagamento contanti. Scrivere: Pubblicità Stampa 408, Torino.

**ITALCASE**  
CUMIANA complesso residenziale S. Anna vendesi alloggio 2-3 camere, servizi, pronta consegna. Rifiniture accurate. Mutuo, esentasse. Ben servita. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Terreno residenziale Barriera Milano, costruibile 42 camere, offresi 26.000.000. Eventuale cambio camera.

**ITALCASE**  
Terreno industriale Grugliasco, lotti da 3.000 a 20.000 mq. provvisti ogni servizio, vendiamo 7.000-8 al mq.

**ITALCASE**  
Terreno fronte corso Francia, progetto approvato per 140 camere, 17 box, 2.500 mq. basco fabbricato. Richiesta 125 milioni.

**ITALCASE**  
LOTTO COLLINARE a Castiglione Torinese vendiamo mq. 550 terreno panoramico, dolati strada, luce, acqua, villa, comodo pullman, a lire 2.500.000 rateati. Telef. feriali 556.744.

**ITALCASE**  
FRONTE CORSO VENDESI 20 lotti edificabili a 10 piani, approvazione urbanistica. Telefonare 564-438 - 547-845.

**ITALCASE**  
VINOVO, vendesi piccoli, grandi terreni industriali, corredi da servizi, fronte strada provinciale. Servizi e comunicazione con Torino.

**ITALCASE**  
Via Lesegno 59 (piazza d'Armi) alloggio di 5 camere più servizi.

**ITALCASE**  
A Grugliasco, via Lamarmora, alloggi 2-3 camere, servizi.

**ITALCASE**  
Corso Marconi 24: alloggi 4-5 camere, doppi servizi, rifiniture di lusso. Consegna novembre.

**ITALCASE**  
Via Maddalena 1 (Madonna di Campagna), alloggio di 3 camere più servizi.

**ITALCASE**  
Via Giachino 92 (Stazione Dora) 2 alloggi di 3 camere.

**ITALCASE**  
Via della Rocca 12, vendesi grande alloggio 4 camere, cucina, servizi. Ottimo affare.

**ITALCASE**  
Via Cesare Battisti 17 vendesi alloggio, 12 camere, cucina, servizi, libero o affittato, buon reddito, pensione. Locali in ottimo stato. Occasione unica.

**ITALCASE**  
Via Filadelfia 157 vendesi alloggi rifiniture lusso, 4-5 camere servizi. Pronti subito.

**ITALCASE**  
Via Villa Giusti (zona Monginevro) 2 camere, servizi, magazzino, garage. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Via Villa Giusti (zona Monginevro) 2 camere, servizi, magazzino, garage. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Corso Traiano 51 - 53 - 55 (Piazzale Mirafiori) vendesi alloggi 2-3 camere servizi. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Via Zara (piazza Bengam) alloggio 2-3 camere, servizi, magazzino, garage. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Via San Germano 5 (piazza Rebaudengo) alloggi 2-3 camere, servizi, negozi. Rifiniture accurate. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Corso Orbasano 286 vendesi alloggi 3 camere, servizi, pronta consegna. Rifiniture accurate. Mutuo, esentasse. Ben servita. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Terreno mq. 5000, progetto approvato 300 camere più basco edificabile per 210 macchine. Dintorni Torino veniali.

**ITALCASE**  
Via G. Leopardi (Aeronautica) vende terreno costruzione mq. 6000, cubatura approvata completo servizi, parziale cambio camera.

**ITALCASE**  
Terreno zona industriale già preparata autostrada Torino-Livorno. Torino-Milano, vendesi pianimetrie a Pubblicità Stampa prezzi di concorrenza.

**ITALCASE**  
Pasciana, zona residenziale progettata, panoramica, 700 mq. a.l.m., vendesi terreno in blocco a lottizzato.

**ITALCASE**  
Gruppo mq. 2000 circa terreno centrale eventualmente casa da abbattere per uffici. Scrivere Pubblicità Stampa 410, Torino.

**ITALCASE**  
Superficie mq. 290 liberi, stabile completamente rimodernato, Thesaurio 5.

**ITALCASE**  
Società Industriale urge acquistare 20-40.000 mq. terreno zona Pianezza oppure intreccio Leini Volpiano. Inviare dettagliate particolari a Pubblicità Stampa 409, Torino.

**ITALCASE**  
G. A. P. P. P. vende, zona S. Rita, attico due camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 8.500.000.

**ITALCASE**  
A Grugliasco (corso Raffaello) vendesi alloggi 2-3-4 camere servizi. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Via Donati 17 alloggio 8 camere servizi vendesi. Buona occasione.

**ITALCASE**  
Corso Gorizia 87 (Santa Rita) vendesi alloggio 1 camera, servizi, nuova.

**ITALCASE**  
Corso Orbasano 83 (Crocetta) alloggio 6 camere biserizi, vendesi.

**ITALCASE**  
Via Natale Pelli 13 (Madonna Campagna) vendesi alloggi 2-3 camere, servizi, liberi o reddito.

**ITALCASE**  
Via Giordana 1 (Crocetta) vendesi ultimi alloggi 3-5 camere, servizi, liberi o reddito.

**ITALCASE**  
Strada antica di Grugliasco (via De Sanctis) vendesi, alloggi 2-3 camere pronti. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Corso Maroncelli 12 (Italia 61) vendesi alloggio 2 camere, cucina, servizi.

**ITALCASE**  
Via Ruffi 14 (Madonna Campagna) vendesi alloggi 2-3 camere, servizi, rifiniture accurate. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Via Bernardino Lodi 46 (Luisen) vendesi alloggi camera, tinello, cucinino, servizi.

**ITALCASE**  
Corso Racconigi 173 vendesi alloggio 2 camere, servizi.

**ITALCASE**  
Corso Grosseto 278 vendesi alloggi 3 camere, servizi, pronta consegna.

**ITALCASE**  
Nichelino - Via Enrico Toti alloggi signorili 2-3 camere, prezzi convenienti. Mutuo, esentasse. Visite cantiere.

**ITALCASE**  
CONIUGI ACQUISTANO alloggio signorile zona Crocetta, tre camere salone cucina doppi servizi, pagamento contanti. Scrivere: Pubblicità Stampa 408, Torino.

**ITALCASE**  
CUMIANA complesso residenziale S. Anna vendesi alloggio 2-3 camere, servizi, pronta consegna. Rifiniture accurate. Mutuo, esentasse. Ben servita. Visitate cantiere.

**ITALCASE**  
Terreno mq. 5000, progetto approvato 300 camere più basco edificabile per 210 macchine. Dintorni Torino veniali.

**ITALCASE**  
Via G. Leopardi (Aeronautica) vende terreno costruzione mq. 6000, cubatura approvata completo servizi, parziale cambio camera.

**ITALCASE**  
Terreno zona industriale già preparata autostrada Torino-Livorno. Torino-Milano, vendesi pianimetrie a Pubblicità Stampa prezzi di concorrenza.

**ITALCASE**  
Pasciana, zona residenziale progettata, panoramica, 700 mq. a.l.m., vendesi terreno in blocco a lottizzato.

**ITALCASE**  
Gruppo mq. 2000 circa terreno centrale eventualmente casa da abbattere per uffici. Scrivere Pubblicità Stampa 410, Torino.

**ITALCASE**  
Superficie mq. 290 liberi, stabile completamente rimodernato, Thesaurio 5.

**ITALCASE**  
Società Industriale urge acquistare 20-40.000 mq. terreno zona Pianezza oppure intreccio Leini Volpiano. Inviare dettagliate particolari a Pubblicità Stampa 409, Torino.

## NEGOZI

**G. A. P. P. P.**  
Negozi mt. piazza Sallustiana, posizione commerciale, buona, grande passaggio. Stabile nuovo. Assicurato ottimo reddito.

**G. A. P. P. P.**  
Muri negozio angolare su corso, 7 aperture, ampio intervallo con rampa indipendente. Ottimo reddito. Vendiamo 31 milioni.

**G. A. P. P. P.**  
Negozio via Gradisca angolare via Mombaccaro vendesi (zona Santa Rita).

**G. A. P. P. P.**  
Negozio via Paravia 11-13 vendesi zona forte sviluppo commerciale.

**G. A. P. P. P.**  
Condominio Bellavista Piosasco vendesi negozi zona intenso sviluppo commerciale.

**G. A. P. P. P.**  
Via Borgaro 53 (Madonna di Campagna) vendesi negozi zona intenso sviluppo commerciale.

**G. A. P. P. P.**  
vende muri negozio barriera Milano, reddito 218.000 annuo, 4.500.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende a affitta, corso Vittorio Emanuele, negozi magazzini garage e alloggio primo piano superficie totale mq. 470. Il tutto adatto grande società o istituto bancario.

**G. A. P. P. P.**  
vende gruppo negozi angolari mq. 165, annesso magazzino luminosissimo piano seminterrato mq. 170, comfort moderni, vendesi per 35 milioni piazza Sabotino, bloccano 18 milioni.

**G. A. P. P. P.**  
vende, lire 100.000/mq., muri negozi e magazzini grandiosi, strutture moderne.

**G. A. P. P. P.**  
vende alloggio vicinanza Porta Nuova, quattro camere cucina servizi moderni, 5.500.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona corso Casale, alloggio 4 camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 13.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona corso Casale, alloggio 4 camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 13.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona corso Casale, alloggio 4 camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 13.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona corso Casale, alloggio 4 camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 13.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona corso Casale, alloggio 4 camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 13.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, via Tonale, alloggio camera tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, volendo altro annesso uguale 4.250.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, via Petrarca, alloggio tre camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 11.500.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona piazza Marmore, alloggio tinello cucinino, camera tinello cucinino servizi, esentasse, pronti novembre, 8.500.000. Possibilità mutuo.

**G. A. P. P. P.**  
vende, corso Tassoni, cinque camere cucinino doppi servizi, libero, esentasse, 13.500.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, Bordighera zona pregiata, alloggio signorile due camere vestizione cucina servizi moderni, esentasse, libero, 8 milioni.

**G. A. P. P. P.**  
vende terreno fabbricabile bergata Parola, mq. 590 costruibili 34 camere, 400 mq. basco fabbricato, 12.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, Città Giardino, terreno mq. 238, progetto approvato 9 camere 3 piani, 5.000.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona S. Rita, attico due camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 8.500.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona S. Rita, attico due camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 8.500.000.

**G. A. P. P. P.**  
vende, zona S. Rita, attico due camere tinello cucinino, comfort moderni, esentasse, libero, 8.500.000.

Negozi angolare via Asiago, nuovissimo, affittato 7% netto. Richiesta 5.400.000. Mutuo.

**ITALCASE**  
negozi grande con sovrastante alloggio, libero subito, buona posizione, adatto minuto o magazzino ingrosso, nuovo stabile. Telef. feriali 558-744.

**ITALCASE**  
Negozi corso Regio Parco 26 vendesi. Ottima occasione.

**ITALCASE**  
Negozi via Paravia 11-13 vendesi zona forte sviluppo commerciale.

**ITALCASE**  
Negozi via Gradisca angolare via Mombaccaro vendesi (zona Santa Rita).

**ITALCASE**  
Condominio Bellavista Piosasco vendesi negozi zona intenso sviluppo commerciale.

**ITALCASE**  
Via Borgaro 53 (Madonna di Campagna) vendesi negozi zona intenso sviluppo commerciale.

**ITALCASE**  
vende muri negozio barriera Milano, reddito 218.000 annuo, 4.500.000.

**ITALCASE**  
vende a affitta, corso Vittorio Emanuele, negozi magazzini garage e alloggio primo piano superficie totale mq. 470. Il tutto adatto grande società o istituto bancario.

</



Originale e utile iniziativa della

# I sindaci dei comuni riuniti per

Sono i rappresentanti di **Saluzzo** bagnate dal fiume da Crissolo  
■ Porto Tolle - Uno scambio diretto di idee su problemi comuni

(Dal nostro inviato speciale)

Saluzzo, 8 settembre.

E' in un incontro che si

svolge a Saluzzo, in

una sala della casa

comunale, che si

svolge il primo

incontro dei sindaci

dei comuni bagnati

dal fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

E' una prima prova

di collaborazione

tra i sindaci dei

comuni bagnati dal

fiume da Crissolo.

## I sacrifici d'una ragazza sfortunata che ha una sola passione: studiare

Abita ■ Calamandran ■ frequenta ■ 1° magistrale a Nizza Monferrato - "Specchio dei tempi" le ha inviato una bicicletta per il viaggio - Il padre è malato grave, madre invalida - Non ha mezzi e spera in una "borsa di studio"



La tredicenne Lilliana Gatti potrà finalmente andare a scuola con una nuova bicicletta. Abita in ■ frazioncina dell'astigiano ed entra ■ in prima ■ magistrale

(Dal nostro inviato speciale)

Asti, 8 settembre.

Sta per cominciare il nuovo

anno scolastico. A "Specchio

dei tempi" giungono le prime

lettere che esprimono un

desiderio, un'aspirazione,

una speranza, una

fiducia nei nostri amici più

fedeli: gli studenti.

Da una piccola frazione di

Calamandran, provincia di

Asti, la tredicenne Lilliana

Gatti ci ha scritto: «Quest'anno

frequenterò la 1° magistrale

in una frazione di Nizza

Monferrato. Ho una sola

passione: studiare. Ma non

ho mezzi per farlo. Il padre

è malato, la madre è

invalida. Non ho soldi per

pagare la scuola. Spero in

una "borsa di studio".

Qualche aspirazione della

brava futura maestra? Una

bicicletta. Da casa alla

scuola. Un istituto di Nizza

Monferrato. Si sono già

chiamati. Da percorrere quattro

volte al giorno, su un

velocipede. Il padre non

ha soldi per pagare la

scuola. Spero in una "borsa

di studio".

La lettera è arrivata stam-

po. A "Specchio dei tempi" è

giunta. Lilliana Gatti, una

ragazza di tredici anni, che

ha una sola passione: studiare.

Ma non ha mezzi per farlo.

Il padre è malato, la madre

è invalida. Non ha soldi per

pagare la scuola. Spero in

una "borsa di studio".

Qualche aspirazione della

brava futura maestra? Una

bicicletta. Da casa alla

scuola. Un istituto di Nizza

Monferrato. Si sono già

chiamati. Da percorrere quattro

volte al giorno, su un

velocipede. Il padre non

ha soldi per pagare la

scuola. Spero in una "borsa

di studio".

La lettera è arrivata stam-

po. A "Specchio dei tempi" è

giunta. Lilliana Gatti, una

ragazza di tredici anni, che

ha una sola passione: studiare.

Ma non ha mezzi per farlo.

Il padre è malato, la madre

è invalida. Non ha soldi per

pagare la scuola. Spero in

una "borsa di studio".

Qualche aspirazione della

brava futura maestra? Una

bicicletta. Da casa alla

scuola. Un istituto di Nizza

Monferrato. Si sono già

chiamati. Da percorrere quattro

volte al giorno, su un

velocipede. Il padre non

ha soldi per pagare la

scuola. Spero in una "borsa

di studio".

La lettera è arrivata stam-

po. A "Specchio dei tempi" è

giunta. Lilliana Gatti, una

ragazza di tredici anni, che

ha una sola passione: studiare.

Ma non ha mezzi per farlo.

Il padre è malato, la madre

è invalida. Non ha soldi per

pagare la scuola. Spero in

una "borsa di studio".

Qualche aspirazione della

brava futura maestra? Una

bicicletta. Da casa alla

scuola. Un istituto di Nizza

Monferrato. Si sono già

chiamati. Da percorrere quattro

volte al giorno, su un

velocipede. Il padre non

ha soldi per pagare la

scuola. Spero in una "borsa

di studio".

La lettera è arrivata stam-

po. A "Specchio dei tempi" è

giunta. Lilliana Gatti, una

ragazza di tredici anni, che

ha una sola passione: studiare.

Ma non ha mezzi per farlo.

Il padre è malato, la madre

è invalida. Non ha soldi per

pagare la scuola. Spero in

una "borsa di studio".

## Una estate eccezionale che si prolunga oltre ogni previsione

# Affollate le spiagge e i centri montani per un settembre mite e pieno di sole

Dodicesima bagnanti ad Alasio e Laigueglia - In Liguria ■ calura è mitigata da una leggera brezza - Migliaia di turisti italiani ■ stranieri in Valle d'Aosta - Traffico da Ferragosto sulle strade del Verbano

Caldo canicolare (33°) sulla riviera adriatica - A Viareggio quasi tutto esaurito per il «week-end»

(Dal nostro inviato speciale)

Genova, 8 settembre.

(n.b.) ■ tempo è bello su

Genova e le due riviere. Continua

a far caldo; le spiagge sono

ancora molto frequentate, anche se oggi il mare è

stato un poco mosso. Nume-

rosità di bagnanti che hanno

prolungato la loro vacanza

mentre meteo e mare sono

favorevoli. ■ turisti stranieri -

soprattutto tedeschi - sono

giunti proprio in questi giorni

in diverse località della

riviera di Levante. La tempera-

tura oggi è di 33° a Genova;

32° a Rapallo e Chiavari;

31° a Albenga e Imperia.

Alasio, 8 settembre.

(v.a.) Al Adanto a Laigueglia

il cielo è terso; ■ temperatura

al mattino sui 25-26°.

Non si prevedono precipitazioni

mutamenti di clima

Sono due mesi, ormai, che la

profonda, a dire il vero, di

una perturbazione atlantica,

domina quasi tutta l'Europa

setentrionale, con minimo

di calore in Valle d'Aosta;

da Ovest si è rafforzato ed

all'Europa centro-

meridionale l'attacco di sementi

foraggiere, nonché dei ma-

gnum necessari all'alimen-

tazione del bestiame e sia-

no posti immediatamente

alle importazioni di

bestiame bovino, ovino e

caprino. ■ temperature

della giornata: 33° a Genova;

32° a Rapallo e Chiavari;

31° a Albenga e Imperia.

Alasio, 8 settembre.

(v.a.) Al Adanto a Laigueglia

il cielo è terso; ■ temperatura

al mattino sui 25-26°.

Non si prevedono precipitazioni

mutamenti di clima

Sono due mesi, ormai, che la

profonda, a dire il vero, di

una perturbazione atlantica,

domina quasi tutta l'Europa

setentrionale, con minimo

di calore in Valle d'Aosta;

da Ovest si è rafforzato ed

all'Europa centro-

meridionale l'attacco di sementi

foraggiere, nonché dei ma-

gnum necessari all'alimen-

tazione del bestiame e sia-

no posti immediatamente

alle importazioni di

bestiame bovino, ovino e

caprino. ■ temperature

(Dal nostro inviato speciale)

Genova, 8 settembre.

(n.b.) ■ tempo è bello su

Genova e le due riviere. Continua

a far caldo; le spiagge sono

ancora molto frequentate, anche se oggi il mare è

stato un poco mosso. Nume-

rosità di bagnanti che hanno

prolungato la loro vacanza

mentre meteo e mare sono

favorevoli. ■ turisti stranieri -

soprattutto tedeschi - sono

giunti proprio in questi giorni

in diverse località della

riviera di Levante. La tempera-

tura oggi è di 33° a Genova;

32° a Rapallo e Chiavari;

31° a Albenga e Imperia.

Alasio, 8 settembre.

(v.a.) Al Adanto a Laigueglia

il cielo è terso; ■ temperatura

al mattino sui 25-26°.

Non si prevedono precipitazioni

mutamenti di clima

Sono due mesi, ormai, che la

profonda, a dire il vero, di

una perturbazione atlantica,

domina quasi tutta l'Europa

setentrionale, con minimo

di calore in Valle d'Aosta;

da Ovest si è rafforzato ed

all'Europa centro-

meridionale l'attacco di sementi

foraggiere, nonché dei ma-

gnum necessari all'alimen-

tazione del bestiame e sia-

no posti immediatamente

alle importazioni di

bestiame bovino, ovino e

caprino. ■ temperature

della giornata: 33° a Genova;

32° a Rapallo e Chiavari;



## ULTIME NOTIZIE

Da G. De Gaulle conclude oggi la visita in Germania

## Non si azzarda a fare approvano l'intesa "più stretta", Parigi

Il vice-cancelliere Erhard teme per il futuro dell'Europa - Gli stessi liberali esortano a «non sbarrare la porta del «all'Inghilterra» Ma ai tedeschi De Gaulle è piaciuto perché «ha il fascino del capo»

(Dal nostro corrispondente)

Bonn, 8 settembre.

Charles De Gaulle ha con-

cluso oggi la sua visita in

Germania, con una visita

a Monaco di Baviera. Anche

nella capitale tedesca il ge-

nerale ha trovato buone ac-

coglienze. La popolarità di

lui è così alta da indurre

all'aeroporto dove è giun-

to, a un'emozione di massa

che ha fatto saltare una

dalla folla. De Gaulle è stato

salutato da una folla di

persone che lo salutavano

con entusiasmo. De Gaulle

ha parlato con il cancelliere

Konrad Adenauer e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il vice-cancelliere

Ludwig Erhard e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro degli

Affari Esteri, Heinrich

Kroger, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro della Difesa,

Franz Josef Strauss, e

ha firmato un documento

di intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Giustizia, Georg

Kreiser, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro dell'Economia,

Ludwig Erhard, e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Cultura, Heinrich

Kroger, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro dell'Interno,

Karl Hoffmann, e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Sanità, Heinrich

(Dal nostro corrispondente)

Bonn, 8 settembre.

Charles De Gaulle ha con-

cluso oggi la sua visita in

Germania, con una visita

a Monaco di Baviera. Anche

nella capitale tedesca il ge-

nerale ha trovato buone ac-

coglienze. La popolarità di

lui è così alta da indurre

all'aeroporto dove è giun-

to, a un'emozione di massa

che ha fatto saltare una

dalla folla. De Gaulle è stato

salutato da una folla di

persone che lo salutavano

con entusiasmo. De Gaulle

ha parlato con il cancelliere

Konrad Adenauer e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il vice-cancelliere

Ludwig Erhard e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro degli

Affari Esteri, Heinrich

Kroger, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro della Difesa,

Franz Josef Strauss, e

ha firmato un documento

di intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Giustizia, Georg

Kreiser, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro dell'Economia,

Ludwig Erhard, e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Cultura, Heinrich

Kroger, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro dell'Interno,

Karl Hoffmann, e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Sanità, Heinrich

(Dal nostro corrispondente)

Bonn, 8 settembre.

Charles De Gaulle ha con-

cluso oggi la sua visita in

Germania, con una visita

a Monaco di Baviera. Anche

nella capitale tedesca il ge-

nerale ha trovato buone ac-

coglienze. La popolarità di

lui è così alta da indurre

all'aeroporto dove è giun-

to, a un'emozione di massa

che ha fatto saltare una

dalla folla. De Gaulle è stato

salutato da una folla di

persone che lo salutavano

con entusiasmo. De Gaulle

ha parlato con il cancelliere

Konrad Adenauer e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il vice-cancelliere

Ludwig Erhard e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro degli

Affari Esteri, Heinrich

Kroger, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro della Difesa,

Franz Josef Strauss, e

ha firmato un documento

di intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Giustizia, Georg

Kreiser, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro dell'Economia,

Ludwig Erhard, e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Cultura, Heinrich

Kroger, e ha firmato un

documento di intesa. De

Gaulle ha parlato con il

ministro dell'Interno,

Karl Hoffmann, e ha

firmato un documento di

intesa. De Gaulle ha

parlato con il ministro

della Sanità, Heinrich

Un articolo di Saragat

Gli interessi ■ lavoratori sono difesi dalla democrazia

Roma, 8 settembre.

L'on. Saragat dedica il con-

gresso editoriale del giornale

della Giustizia al prossimo

congresso dei padri. Poiché il

congresso si terrà in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

sarà un fatto compiuto e l'at-

tenuazione delle Regioni già im-

posta, c'è da augurarsi che il

congresso si svolga in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

sarà un fatto compiuto e l'at-

tenuazione delle Regioni già im-

posta, c'è da augurarsi che il

congresso si svolga in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

sarà un fatto compiuto e l'at-

tenuazione delle Regioni già im-

posta, c'è da augurarsi che il

congresso si svolga in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

sarà un fatto compiuto e l'at-

tenuazione delle Regioni già im-

posta, c'è da augurarsi che il

congresso si svolga in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

sarà un fatto compiuto e l'at-

tenuazione delle Regioni già im-

posta, c'è da augurarsi che il

congresso si svolga in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

sarà un fatto compiuto e l'at-

tenuazione delle Regioni già im-

posta, c'è da augurarsi che il

congresso si svolga in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

sarà un fatto compiuto e l'at-

tenuazione delle Regioni già im-

posta, c'è da augurarsi che il

congresso si svolga in un mo-

mento particolarmente impor-

tante della vita del Paese,

quando la nazionalizzazione

Si uccide dopo una sorpresa

Il genitore dell'ex fidanzata

Un minatore modenese, folle per la gelosia - La

pazza aveva sposato un altro - Il pazzo ha fe-

rito non una rivoltella un fratello della giovane

(Dal nostro corrispondente)

Modena, 8 settembre.

Augusto Leonelli, un ex mi-

natore, di 36 anni, ha ucciso

il padre dell'ex-fidanzata e ha

gravemente ferito un fratello

della donna. Subito dopo, in un

bosco dell'Appennino modenese,

trovò di fronte ad una avvil-

pata di un fratello della donna.

L'omicida, che abitava a Cin-

que, nel 1951, si era sposato

con una giovane di Cinque

Venezie. Il pazzo, che era

pazzo, si era sposato con una

giovane di Cinque Venezie.

Il pazzo, che era pazzo, si

era sposato con una giovane

di Cinque Venezie. Il pazzo,

che era pazzo, si era sposato

con una giovane di Cinque

Venezie. Il pazzo, che era

pazzo, si era sposato con una

giovane di Cinque Venezie.

Il pazzo, che era pazzo, si

era sposato con una giovane

di Cinque Venezie. Il pazzo,

che era pazzo, si era sposato

con una giovane di Cinque

Venezie. Il pazzo, che era

pazzo, si era sposato con una

giovane di Cinque Venezie.

Il pazzo, che era pazzo, si

era sposato con una giovane

di Cinque Venezie. Il pazzo,

che era pazzo, si era sposato

con una giovane di Cinque

Venezie. Il pazzo, che era

pazzo, si era sposato con una

giovane di Cinque Venezie.

Il pazzo, che era pazzo, si

era sposato con una giovane

di Cinque Venezie. Il pazzo,

che era pazzo, si era sposato

con una giovane di Cinque

Venezie. Il pazzo, che era

pazzo, si era sposato con una

giovane di Cinque Venezie.

Il pazzo, che era pazzo, si

era sposato con una giovane

di Cinque Venezie. Il pazzo,

che era pazzo, si era sposato

con una giovane di Cinque

Venezie. Il pazzo, che era

pazzo, si era sposato con una

Stato Civile ■ Torino

1 settembre 1962

NATI ■ Enrico Laura; Ge-

mario Paolo; De Cosmi Mar-

tina; Lombardi Fabrizio; In-

grosso Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

Maurizio; Lombardi Maurizio;

Lombardi Maurizio; Lombardi

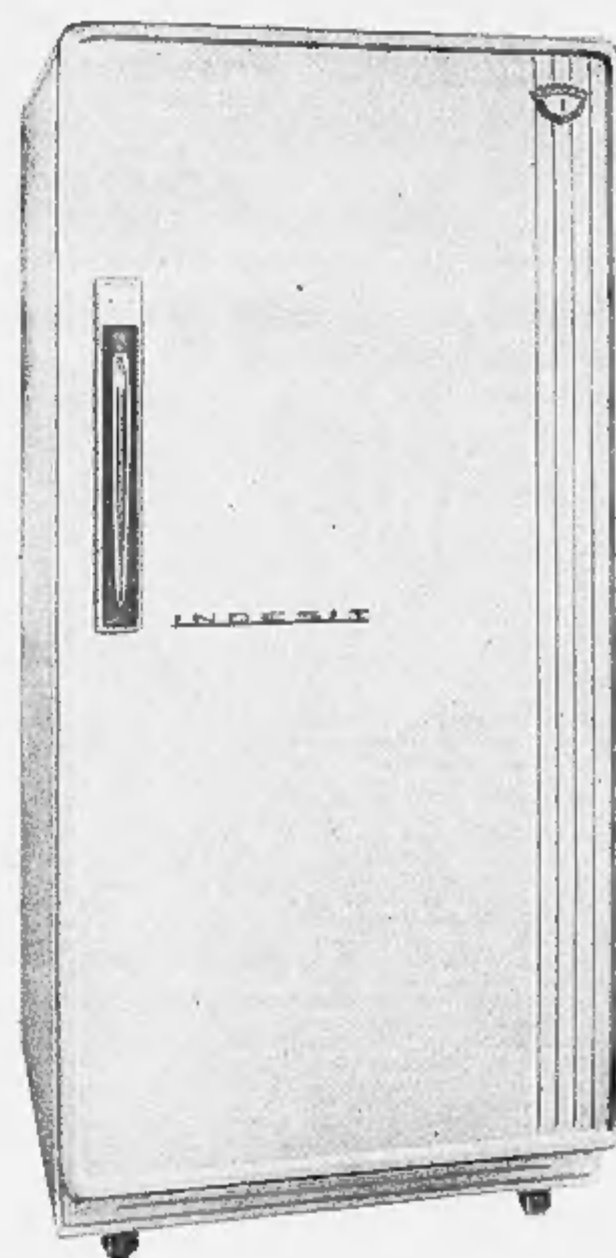








## L'UNICO FRIGO MONTATO SU ROTELLE



**L. 53.500**

125 L. mod. export

125 L. mod. lusso con sbrinatori automatico

L. 57.800

155 L. mod. export

155 L. mod. lusso con sbrinatori automatico

L. 74.500

180 L. mod. lusso con sbrinatori automatico

L. 81.500

230 L. mod. lusso con sbrinatori automatico

L. 105.000

230 L. mod. lusso con sbrinatori automatico  
e quadrante di controllo

L. 115.000

### MONTATI SU ROTELLE

perché compressore e condensatore puliti  
consumano meno energia elettrica  
non aspirando polvere dal pavimento facilmente ripulibile.

### QUADRANTE DI CONTROLLO

con due termometri elettrici.  
Regolando il termostato alla giusta temperatura  
si realizzano notevolissime economie di energia elettrica  
e si evitano sprechi di vivande mal conservate.

### PARETI INTERNE

In smalto porcellanato.

### ASSISTENZA RAPIDA E GRATUITA

per tutta la durata della garanzia.

*esportato in 86 paesi del mondo*

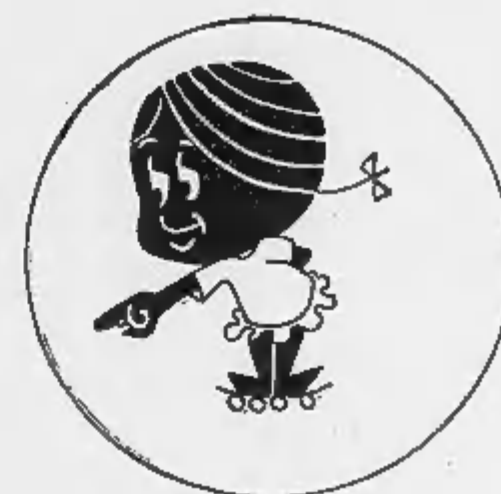




**LAVA 5 Kg. DI BIANCHERIA**

(in un solo bucato: 2 lenzuola matrimoniali - 2 lenzuola da una piazza - 3 federe)

**L'UNICA AUTOMATICA CON  
RICUPERO DELL'ACQUA**



**L'AUTOMATICA CHE STERILIZZA  
5 Kg. DI BIANCHERIA** (termostato fino a 100°C)

**AUTOMATISMO TOTALE CON  
INSAPONATURA PREVENTIVA  
DI 5 Kg. DI BIANCHERIA**



#### AUTOMATISMO TOTALE

con riscaldamento automatico sino a 100°  
per la scelta di qualsiasi programma di lavaggio:

Riempimento acqua a giusto livello,  
insaponatura automatica della biancheria,  
riscaldamento,  
lavaggio a rotazione alternata,  
5 risciacqui consecutivi,  
asciugature per centrifugazione.

Al termine si arresta automaticamente  
pronta e pulita per i successivi lavaggi.

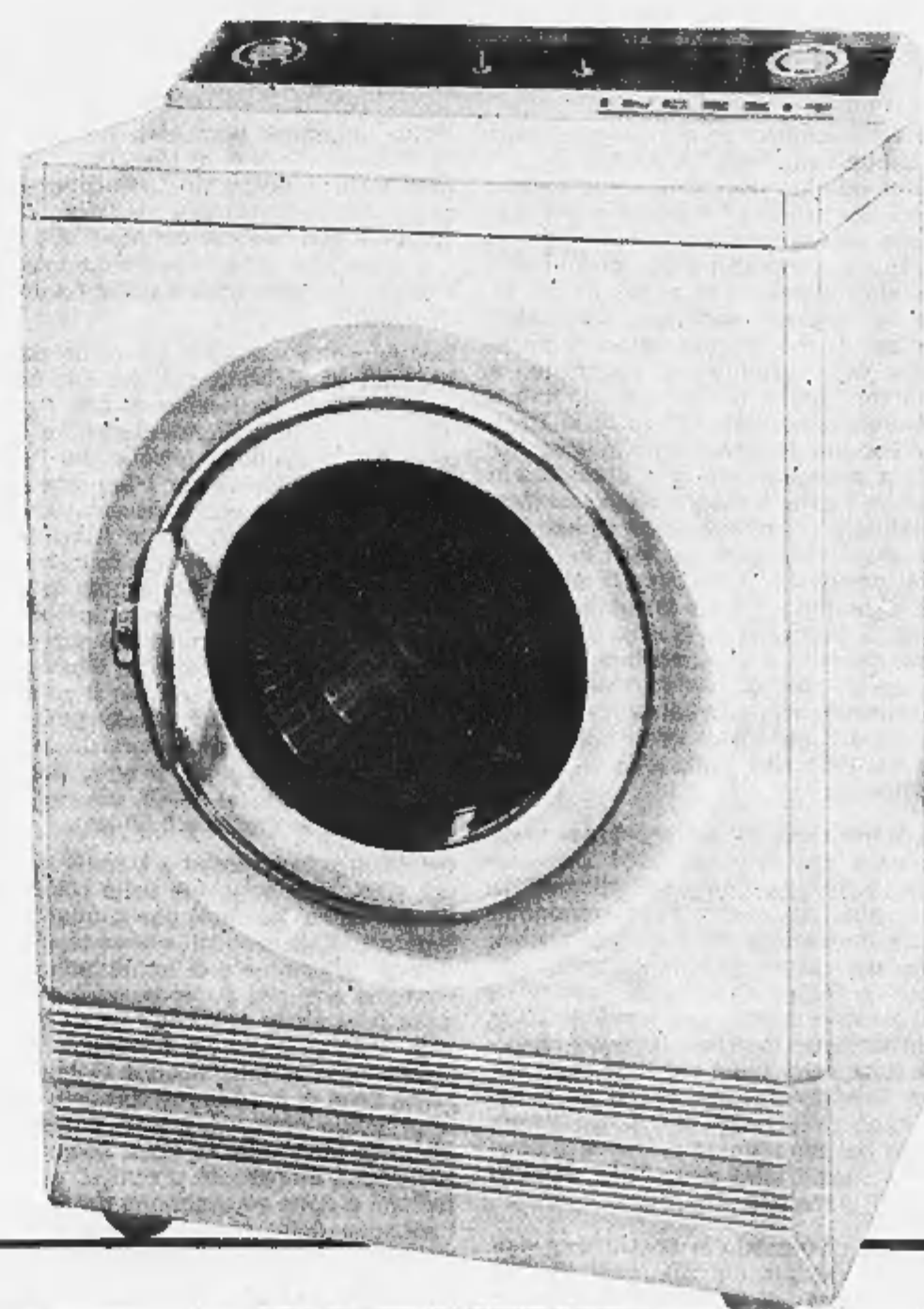
**MONTATA SU ROTELLE** - non richiede installazione fissa

**CESTELLO** in acciaio inossidabile

**ASSISTENZA RAPIDA E GRATUITA  
PER TUTTA LA DURATA DELLA GARANZIA**

**L. 119.800**

modello con vasca di ricupero supplemento di L. 10.000



MA... ATTENZIONE PER 5 kg DI BIANCHERIA ASCIUTTA



# ENI AL SERVIZIO DEL PAESE: UN ALTRO ANNO DI SUCCESSI



Lavori di posa dell'Oleodotto dell'Europa Centrale, lungo circa 1000 chilometri, che congiungerà Genova con la Valle Padana, la Svizzera e la Germania meridionale. L'Oleodotto, che ha una capacità di trasporto di 18 milioni di tonnellate, raddoppierà il volume di traffico del porto di Genova.

## L'ATTIVITÀ SVOLTA NELL'ESERCIZIO 1961-1962

**Industria mineraria** - Nel campo della ricerca e della coltivazione degli idrocarburi, l'AGIP MINERARIA e le sue Consociate hanno operato intensamente in Italia e all'estero, impiegando, tra l'altro, 82 impianti di perforazione e 5 piattaforme per perforazioni sottomarine. In Italia sono state eseguite perforazioni per complessivi 308.789 m. e sono stati ultimati 145 pozzi, di cui 66 esplorativi. Sempre in territorio nazionale sono stati prodotti 6.667,9 milioni di mc. di gas naturale, corrispondenti al 97,2% della produzione nazionale, e 558.177 t. di idrocarburi liquidi e liquefacibili. Nuove scoperte di gas naturale sono state effettuate in Basilicata, Sicilia e Valle Padana. All'estero, una intensa attività esplorativa è stata condotta nelle aree di ricerca in Marocco, Tunisia, Libia, Egitto, Sudan, Somalia ed Iran. In Libia è stato effettuato un ritrovamento di petrolio. Nella Repubblica Araba Unita, dove nel 1961 la COPE ha prodotto nei suoi campi del Sinai circa 2 milioni e mezzo di tonnellate di petrolio, è stato stipulato un accordo preliminare per la concessione di aree di ricerca nelle zone del Delta del Nilo e di Khaliq-el-Zeit. In Iran è stato raggiunto un accordo per lo sfruttamento commerciale del giacimento scoperto nel Golfo Persico, che si prevede produrrà 2 milioni di tonnellate annue di petrolio a partire dal 1963. Una vasta area di ricerca è stata ottenuta in Nigeria.

**Trasporti** - La rete di trasporto del metano in territorio nazionale ha raggiunto alla fine del 1961 uno sviluppo di 4.557 km. Nell'Italia centro-meridionale la SNAM ha dato inizio alla costruzione del metanodotto dorsale pugliese, con derivazioni per Bari e Monopoli, e alla progettazione del metanodotto abruzzese, con derivazioni per Terni e Roma. Sono stati realizzati i primi tronchi dell'Oleodotto dell'Europa Centrale nella Pianura Padana e in territorio svizzero. La flotta cisterniera del Gruppo è stata potenziata: nel 1961 sono entrate in servizio tre turbocisterne da 49.000 tpi e nei primi mesi del 1962 sono state varate due motocisterne. Con il completamento del programma di nuove costruzioni, la portata lorda complessiva della flotta dell'ENI raggiungerà le 470.000 tonnellate.

**Raffinazione** - In Italia è cominciata la costruzione della raffineria ANIC di S. Nazzaro de' Burgondi (Pavia), capace di lavorare 4 milioni di tonnellate di greggio all'anno, ed è stata potenziata la raffineria IROM di

Porto Marghera (Venezia). All'estero è stata ultimata la raffineria SAMIR di Mohammedia (Marocco) e sono cominciati i lavori di costruzione delle raffinerie di Ingolstadt (Germania), Biserta (Tunisia) e Tema (Ghana). Nel 1961 le raffinerie alle quali è interessato il gruppo ENI hanno trattato 6,5 milioni di tonnellate di petrolio greggio, ottenendone 6,1 milioni di tonnellate di prodotti.

**Distribuzione** - L'AGIP ha aumentato il numero degli impianti di distribuzione stradale ed ha incrementato sensibilmente le vendite di tutti i prodotti: rispetto al 1960 sono stati realizzati aumenti del 30,4% per la benzina, del 16,2% per il gasolio, del 19,7% per l'olio combustibile, del 30,9% per i lubrificanti. L'attività di vendita è continuata con successo, ad opera delle Consociate europee dell'AGIP, in Austria, Germania e Svizzera, e sta per avere inizio in Inghilterra. In Africa l'attività commerciale è proseguita in Libia, Etiopia e Somalia ed è cominciata in Marocco, Tunisia e Sudan; impianti per la distribuzione stradale dei carburanti sono stati costruiti anche in Ghana, Kenia, Tanganica, Uganda, e nuove società per il commercio dei prodotti petroliferi sono state costituite in Costa d'Avorio, Togo, Dahomey, Nigeria e Camerun. Le vendite di Agipgas (gas di petrolio liquefatti) sono aumentate sia in Italia (+ 7,1% rispetto al 1960), sia negli altri paesi, come l'Argentina, la Grecia e il Libano.

**Industria petrolchimica** - L'ANIC ha iniziato, nel luglio del 1961, la costruzione dello stabilimento petrolchimico di Pisticci (Matera) che produrrà intermedi per materie plastiche, solventi e fibre tessili sintetiche. Le produzioni di gomma e di fertilizzanti dello stabilimento di Ravenna e quelle di nerofumo e di cloruro di polivinile delle consociate dell'ANIC hanno raggiunto notevoli livelli. L'ANIC GELA ha continuato la costruzione dello stabilimento petrolchimico di Gela (Caltanissetta), le cui prime linee di produzione verranno avviate entro il 1962. Al principio dell'anno è stata acquistata una partecipazione di maggioranza nella società LANEROSI. L'integrazione dell'attività dell'ANIC con quella della lavorazione e della distribuzione dei tessuti consentirà l'utilizzazione delle fibre sintetiche che saranno prodotte dallo stabilimento di Pisticci.

**Energia nucleare** - L'AGIP NUCLEARE, in collaborazione con il CNEN (Comitato Nazionale per l'Energia Nu-

cleare) ha dato ulteriore sviluppo al programma di irraggiamento di campioni di leghe di uranio nel reattore di Ispra, alla costruzione di un prototipo di reattore da 30 MW termici, refrigerato e moderato a liquido organico, e al programma di studi sui reattori a gas grafite. Presso l'Università di Bologna è cominciata la costruzione del reattore di ricerca del tipo «Argonaut». I lavori di costruzione della centrale nucleotermoelettrica di Latina sono molto avanzati. La SOMIREN ha continuato le ricerche di minerali radioattivi in territorio nazionale.

**Meccanica - Progettazioni - Montaggi** - IL NUOVO PIGNONE ha sviluppato tutte le sue produzioni di attrezzature per l'industria petrolifera e petrolchimica, acquistando importanti ordinazioni anche dall'estero. Lo stabilimento di Vibo Valentia (Catanzaro) è in via di completamento ed entrerà prossimamente in funzione. Lo stabilimento del PIGNONE SUD, costruito a Bari, ha avviato la sua attività produttiva. La società FUCINE MERIDIONALI, costituita a Bari per iniziativa del NUOVO PIGNONE e della Finanziaria Breda, produrrà materiale

siderurgico e leghe speciali. La SNAM PROGETTI e la SAIPEM, accanto all'attività svolta in Italia nel campo della progettazione e della costruzione di impianti di raffinazione, petrolchimici ed elettronucleari, hanno dato notevole sviluppo ai loro lavori all'estero, tra cui sono da ricordare i seguenti: in Svizzera la raffineria di Aigle; in Tunisia la raffineria di Biserta; nel Ghana quella di Tema; in India la rete di oleodotti colleganti Nahorkatiya a Barauni, con derivazioni per Calcutta e Nuova Delhi; in Argentina i pozzi di coltivazione perforati per conto dell'Ente statale Yacimientos Petroliferos Fiscales (410 pozzi completati alla fine del 1961) e il gasdotto da Santa Cruz a Buenos Aires, di 1.700 km. di lunghezza, commissionato dal Gas del Estado al Consorzio SAIPEM-Siderexport.

**Personale** - La consistenza numerica del personale dell'ENI e delle società appartenenti al Gruppo è passata da 24.060 alla fine del 1960 a 47.804 al 31 dicembre 1961.

## 406 MILIARDI DI FATTURATO

### DATI ECONOMICI E FINANZIARI DEL GRUPPO E.N.I. RELATIVI AL 1961

Fatturato	miliardi di L.	406,0	Incremento netto di competenza ENI	miliardi di L.	7,8
Valore aggiunto	-	141,0	Interessi passivi ed utili versati extra Gruppo	-	27,6
Costo del lavoro	-	54,6	Investimenti in immobilizzazioni tecniche	-	148,8
Competenze dello Stato:			Ammortamento delle immobilizzazioni tecniche	-	41,3
Imposte indirette	-	117,6			
Imposte dirette	-	9,7			

### PRINCIPALI VOCI DEL BILANCIO DELL'ENI AL 30 APRILE 1962

Partecipazioni azionarie	miliardi di L.	118,0	Fondo di dotazione e riserva	miliardi di L.	49,2
Finanziamenti a società controllate	-	149,1	Mutui e obbligazioni	-	220,7
Altre partite attive	-	108,0	Altre partite passive	-	91,0
	miliardi di L.	375,1	Utili di esercizio	-	6,2
				miliardi di L.	375,1

Gli utili dell'esercizio sono stati così ripartiti, in base all'art. 22 della legge istitutiva dell'ENI:

al Tesoro dello Stato	miliardi di L.	4,0
al fondo di riserva ordinaria	-	1,3
alla ricerca scientifica e tecnica e alla preparazione professionale	-	0,9